

誠徵女友

男，三十四歲，五呎七寸高，加拿大公民，有正當職業，誠徵二八歲以下，品貌端正，未婚，有誠意者請附照片來函。
JASPER ALTA
P.O. BOX 1628
TOE IEO

代徵伴侶

中年婦女，老伴年滿五十以上，生活安定，請下午六時後電話：
261-5785 海君轉。

全間屋出租

1248 E. 11th St. 四睡房，二浴室，適合大家庭。電話：
254-8348

土庫出租

近細街夾四十九街，獨立門戶，光猛大房廳，廚房，浴室，爐頭雪櫃齊，五時後請電：
327-0533

單人房出租

RENFREW 夾五街，有意者請電：
253-3472

樓下招租

一房一廳，廚房，浴室，雪櫃齊。電話：
251-8719

樓上出租

二房一廳，各樣齊全，五十四街夾細街，交通方便，近學校，電話：
985-0216

新屋樓下出租

近 PNE 三層，二房一廳及廚房，自己門戶，電話：
291-2588

正層出租

乃街夾廿四街，有意者六時後電話：
253-6639

土庫出租

新裝修，光猛大房適合夫婦，廚房爐頭齊，近乃街夾六十二街，五時後電話：
327-1203

有屋出租

二層全磚，雙車房，二房一廳，飯廳連廚房，土庫完成洗衣乾衣機齊備。電話：
437-0639

土庫出租

兩房一廳，廚房，浴室，近非沙夾六十街，電話：
311-0018

土庫及單人房出租

喜士定近乃街，光猛土庫設備齊，交通方便，合職業人士。電話：
251-3414

土庫出租

金比夾十七街，一房一廳，廚房，浴室，獨立門戶，交通方便，有意者請在晚上九時前電：
874-0396

單人房出租

近乃街及希士定街，地方幽靜，宜單身居住，有意者請早上十時至中午十二時電：
251-3367

土庫出租

一房一廳，包爐頭雪櫃，獨立門戶，五十二街近非沙，交通方便。電話：
325-7858

土庫出租

兩房一廳，爐頭齊，獨立門戶，近京士威，交通方便。電話：
437-6699

北本拿比土庫出租

近西門飛沙，環境幽美適合學生或家庭，獨立門戶，月租三百餘元，六時後電：
941-0355

有屋出租

兩房一廳，廚房，浴室，雪櫃齊，電話：
874-6019

靚兩睡房出租

近乃街六街正層，每月四百七。爐頭齊，各樣齊。電話：
251-2780

靚柏文出租

在二樓，一房一廳，或兩房一廳，各樣齊，設備齊。東區和區，有意者，請電：
873-5639

土庫出租

兩房一廳，廚房齊，交通方便，方便，適合夫婦或家庭，有意者請電：
437-5062

北本拿比土庫出租

適合二至三人，巴士直達唐人街，十分鐘，十分鐘到非沙大學。電話：
420-4099

新屋樓上出租

三層二廳，廚房齊，獨立門戶，車庫，近學校巴士站，二十四街近非沙。電話：
294-3500

土庫出租

二房一廳，廚房齊，獨立門戶，五時後 874-8857，交通方便。

士多急讓

租平，有得往，開價九千五百，電話：
254-4058

賺錢魚舖出讓

設備齊，生意興隆，字號好，人手不足，認出出讓。
電話：三三三-二二八

咖啡店出讓

位於興隆購物中心，連營業商內，時間好，生意好。
地址：43 W. HASTI-NGS ST. VAN. B.C.

有全新屋出讓價平

新洗小機爐頭雪櫃上三房浴室，樓下大廳飯廳，新燈飾，近細街，價十三萬七。電話：
874-1877

片市魯別餐館出讓

經營有一年，一向生意安定，因業主回國，迫於出讓，生意連營業，任君便，本埠工業正在大發展，人口不斷增加，大有前途，欲知詳情請下午六時後電或與司徒君接洽。
NEW ORIENTAL CAFE 816 3RD AVE W. PRINCE RUPERT B.C. 電話：112-627-1560 不接洽 CORRECT CALL.

新盤生意出讓

雲峰餐館生意出讓，附近獨立門戶，東主夫婦經營九年，生意興旺，因年老退休，開價四萬，有意請向司徒君接洽。電話：
253-1255

沙省唐西餐館出讓

位於高速公路，數間大酒店圍，獨立大廳，有大停車場，租平，批發，座位一百左右，三年新，本埠人口約四萬人，獨市生意，最新設備，有酒牌。
另：一間，唐西餐館兼做意大利薄餅，三萬餘，有意者下午四時後主自圖，有意者請電：
306-764-6700

DRAGON INN

P.O. BOX 2094 PRINCE ALBERT SASK

果舖生意平價急賣

東區 2095 E. 1ST AVE 近城多利夾乃街街角果舖生意，前舖後房，適合家庭式經營，租平，批發，減價急賣七千元，有商量，平通全市，捷足先得，滿堂紅公司：438-1455 何仲生住家：273-3000

新屋自賣

一千三百四十五 UNION ST. 2485 BROCK ST. 地皮出賣 33X123 4766 E. GEORGIA 4766 298-0417

屋主自賣

三房，位於 SURREY CEDAR HILL，大欄河，雙車位，陽台，開價十三萬四千五百，包爐頭雪櫃，經紀免問。電話：
876-9103

屋主自賣

實淨三睡房，近學校，交通方便，有意者請電：
324-4110 晚上：430-5774

有屋出賣

位於烈治文山，十年新，四房六千一百零四呎，開價十四萬九千九百，另有一間三年新，開價八萬四千，詳情請電：
GLENN TEMES 271-2587 或 277-1111

吉屋出售

近華埠，三房二廳，一廚有土庫，車庫，1171KEEFER ST. 開價十四萬九千九百。電話：
299-9874 GENE CHONG 蔣蔭明 684-9172

投資良機

咖啡室兼連三睡房，位於 PARKSVILLE 區，詳情請電：
GERY ADAIR 752-9284 或 752-3582

房屋出售

烈治文山一流住宅區，七年新，四睡房，土庫裝修完成，有陽台，雙車房，一個半浴室，實用面積一千一百呎，地六十呎，開價十七萬九千九百，可還價。電話：
271-1190 黎洽。

靚屋自賣

雲東區，上下共四睡房，特長 LOT 33X144，近交通學校，屋內外保養如新，有蓋車房，草地美麗，樓下有廚房，各房門戶出入，可以分租，開價十五萬九千，逢星期六，日下午一時至三時開放，歡迎參觀還價。地址：1104 東四十九街。電話：
311-5187

亞中新型菜舖實業

獨市三年新，面積二千七百呎，每日生意五百餘元，有擴充有發展，因人力不足，無奈發展，現因 AREA CODE (403) 866-4055 上九時至下午三時，在 BOX 59 NORMAN LEE

有屋出賣

全新，位於北本拿比及溫哥華，一千三百平方呎，三房，有土庫，298-0417

新屋開放

星洲夾山，5865 CHESTER 街 33X122 一十三呎五十呎。電話：
872-0321

星期日開放

一點至三點半，1740 E 15 AVE. 溫哥華，六睡房，適合大家庭式兩家庭，二浴室，二個火爐，大陽台，可即入伙，開價二十三萬七千。ANNA TRUSH 985-7171 廿四小時。

平靚屋自賣

九年新三睡房，完成 5068 MANOR ST. VAN. 開價十九萬九千。電話：
311-7570

屋主自賣

北溫哥華近巴士及購物商場十五分鐘到中國，七年新，上下完成，每層十二呎，兩火爐，兩個半浴室，四房，娛樂室，滿地地，入牆式暖氣，雪櫃齊，地 50X135 有意請電：
941-9172 黃洽。

屋主自賣

烈治文山，五年新，六十呎乘一百呎，樓上三房，兩廁，千四呎，樓下兩房，一廁，千二呎，賣七萬二千九。有意者請電：
255-8820 或 253-8188 馬先生。

獨市唐西餐館平賣

沙省唐市第一號公路，樓上住家，四房一廳，本埠有山景房，有中小學校，有戲院，一年返本好機會。P.O. BOX 149 MORSE SASK. 306-629-3244 新屋餐館

超級市場出賣

租平，批發，價錢相宜。電話：
876-1233

餐館自賣

位於 B.C. 最有發展前途片士拔埠，最近生意興隆，中西餐館生意連營業，座位一百，二樓有廚房，五房自住，有土庫，升降機，發芽菜機，自動防火，防盜系統。自賣電話：
112-624-5151

屋主急賣

取價由十七萬五減至十七萬二，抵買，一年新，一千三百呎，三睡房，四房七呎銀，一層半，地址：4931 MUSS ST. 英電：
298-7747 435-7081

雜貨店自賣

位於繁華地區，開價八萬九千元，有意者請下午六時後電：
271-0951

搵銀生意平價急賣

餐館：東區一街近城多利街街角，果舖，前舖後房，租平，批發，適合個人經營，僅取價七千，希勿錯過機會。

汽車修理：京士威街 MAS-TER TUNE-UP 汽車修理生意，成本底，利潤高，誠金發達好機會。

夜總會：LANGLLEY 埠，旺街，夜總會生意，每晚三三百人，週末座無虛席，東主因人力缺乏，無法照顧，目益增漲之生意，取價九萬九千，實屬罕見，詳情請電：
271-0951

減價急賣

近 PNE，樓上三房一廳，樓下一房一廳，業主離埠，取價十二萬七千。電話：
254-2408

華埠好入息屋自賣

五房兩廁，雙車房，全屋租出，近學校，公園，交通方便，價錢相宜，經紀莫問。電話：
311-1656

屋主自賣

(一) 雲東區三房有土庫，交通方便，開價十四萬五千，電話：874-1608 (二) 高貴林高尚住宅區，全新屋二千四百呎，四睡房，二客廁，飯廳，三廁所，交通方便，十七萬二千五百元，歡迎還價。電話：
874-1608

生意機會

如想買賣生意，請英語電 ANTONIO SANTOS

域多利

營業好，有酒牌，六十座位，有前途，詳情請英語電 TONY SANTOS 325-1163 或 438-3501 HABITAT 公司

新屋出賣

一千三百呎，地 33X122 2752 UNION ST 2485 BROCK ST 981-0417

埠仔中西餐館自賣

GOLDON B.C. 市中心，長批租平有酒牌，請電謝先生：
112-344-5818 自付電話費。

餐館連實業自賣

B.C. 省 CLIVER 埠，座位六十至七十有，有土庫，地方闊大，領有酒牌，完酒牌，經營中西餐，開價十二萬九千五百，有意者請電：
437-0050 唐洽

漁商酒家留意

生猛魚蝦海鮮供應，全市價錢最平，品質最靚。電話：
254-9241 254-9341 874-2631 (晚) ROBERT THOMAS 宋氏酒樓

餐館自賣

前景好，因股東退休，廉價出售，有酒牌，有獨立酒吧，座位二百，有會議室，首期六萬，機會莫失。電話：
403-624-2707

美臣埠中西餐館自賣

街角三層樓宇連停車場，樓上餐館，裝飾幽雅，座位百餘，有酒牌，二樓兩組住所，樓上可作商業用途，業主另謀別業，單買生意或實業均可。請自賣電話：
112-826-6064 或 736-0832

The Best Seller BLOCK BROS. REALTY LTD.

欲窮千里木，雲游十六樓，LOUGHEED MALL 夾 TIMBERLEA 大廈，四年新，一睡房柏文，內有游泳池，圖書館，娛樂室，應有盡有，巴士總站隔鄰。八萬七千九。
八街近 CLERKE 二睡房花園柏文，實價十一萬。
近 FINASER 六街區，幾個柏文，開價七萬二至七萬九。
路破鐵鞋無覓處，BOUNDARY GEORGE 三十年屋，三房，兩次爐，裝修好土庫，地大 56X116，實價十五萬。有八萬元 13 厘按揭。
近 CAMBIE 十四街，高尚 TOWNHOUSE，一千三百呎，有風景，三個半浴室，三睡房，取價十八萬。
醫生，律師樓宇，美國 BELLINGHAM，近海及湖邊，二地段，交通便，五畝賣五萬。八千呎地賣二萬。
請與 TITUS CHOU 鄒提多君接洽 253-9187 公司 254-8181 Page 687-7711#3078 歡迎電詢，其他物業，精通國、粵等語。

廿一世紀 胡志聖 Century 21

PHILIP WOO Business (604) 273-1744 Residence (604) 274-3540 PRUDENTIAL ESTATES 8061 Anderson Road Richmond B.C. V6V 1S2
一、列治文一年新屋，十五萬餘，有誠意者，有價。
二、列治文二層屋，兩睡房，十七萬餘。
三、列治文半畝地，四睡房，投資好機會，取價十六萬。
四、列治文商場 (RICHMOND SQ. DARE) 內，雜貨店生意出讓，每日約六百五十元生意，開價七萬九。
五、雲東區十七街，土庫完成，單土庫可租三百元以上，十五萬餘。
六、京士威獨立商業樓，地點極佳，開價廿四萬。
七、SURREY 二層屋地大房多，十二萬餘。